Ziyarat Jamia Kabira

The comprehensive ziyarah transmitted from Imam Ja'far al-Sadiq (a.s.) on his return from hajj — a salutation upon every prophet, martyr and righteous believer, centred on the martyrs of Karbala. Recited at the shrines and from afar, especially on Fridays.

393 lines · 40–60 min · alzair.app/ziyarat/ziyarat-jamia-kabeera

---

1

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ

I bear witness that there is no god save Allah

2

وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ

Alone without having any associate

3

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

And I bear witness that Muhammad—blessings of Allah be upon him—is His servant and Messenger

4

الله أكبر

When you enter and catch sight of the tomb, you should halt again and repeat saying Allahu Akbar (Allah is the Greatest) —thirty times.

5

الله أكبر

Very serene and venerable, you should walk a few yards with slow steps and then halt anew and repeating saying Allahu Akbar thirty times. As you come within reach of the tomb,

6

الله أكبر

you should repeat saying Allahu Akbar forty times so that you would have said it one hundred times. After that, you should recite the following:

7

السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ

Peace be on you O the family of the Prophet

8

وَ مَوْضِعَ الرِّسَالَةِ

You are the seat of the Divine mission

9

وَمُخْتَلَفَ الْمَلاَئِكَةِ

Unto you the Angels turn

10

وَمَهْبِطَ الْوَحْيِ

You are the destination of the Divine revelation

11

وَمَعْدِنَ الرَّحْمَةِ

the originating source of mercy

12

وَخُزَّانَ الْعِلْمِ

the treasures of knowledge

13

وَمُنْتَهَى الْحِلْمِ

the ultimate in forbearance

14

وَأُصُولَ الْكَرَمِ

the foundation of generosity

15

وَقَادَةَ الْأُمَمِ

the leaders of all nations

16

وَأَوْلِيَاءَ النِّعَمِ

You administer and distribute the bounties

17

وَعَنَاصِرَ الْأَبْرَارِ

You are the elements of virtues

18

وَدَعَائِمَ الْأَخْيَارِ

the pillars of goodness

19

وَسَاسَةَ الْعِبَادِ

You direct and guide mankind

20

وَأَرْكَانَ الْبِلَادِ

You protect and support lands

21

وَأَبْوَابَ الْإِيمَانِ

The doors to faith

22

وَأُمَنَاءَ الرَّحْمَنِ

the trustees of the All-beneficent Allah

23

وَسُلاَلَةَ النَّبِيِّينَ

The distinguished descendants of the Prophets

24

وَصَفْوَةَ الْمُرْسَلِينَ

The choice descendants of the Messengers

25

وَعِتْرَةَ خِيَرَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

The Household of the best Individual in the estimation of the Lord of the worlds

26

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

And upon you be the mercy and blessings of Allah

27

السَّلاَمُ عَلَى أَئِمَّةِ الْهُدَى

Peace be on the Guides imams to the Right Path

28

وَمَصَابِيحِ الدُّجَى

The lanterns in darkness

29

وَأَعْلاَمِ التُّقَى

The patterns of piety

30

وَذَوِي النُّهَى

The actual ones endued with understanding

31

وَأُولِي الْحِجَى

The ones of thought

32

وَكَهْفِ الْوَرَى

The shelters for people

33

وَوَرَثَةِ الْأَنْبِيَاءِ

The inheritors of the Prophets

34

وَالْمَثَلِ الْأَعْلَى

The perfect specimen

35

وَالدَّعْوَةِ الْحُسْنَى

The most excellent calling unto the good

36

وَحُجَجِ اللَّهِ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَالْأُولَى

The decisive arguments of Allah against the inhabitants of the world, the Hereafter and the former

37

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

And upon you be the mercy and blessings of Allah

38

السَّلاَمُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ

Peace be on the exponents of the views and beliefs which acquaint with the awareness of Allah

39

وَمَسَاكِنِ بَرَكَةِ اللَّهِ

wherever you are there are blessings of Allah

40

وَمَعَادِنِ حِكْمَةِ اللَّهِ

the wisdom of Allah is deposited with you

41

وَحَفَظَةِ سِرِّ اللَّهِ

the secrets of Allah have been put in your safekeeping

42

وَحَمَلَةِ كِتَابِ اللَّهِ

you know the Book of Allah by heart

43

وَأَوْصِيَاءِ نَبِيِّ اللَّهِ

you are the successors of the Prophet of Allah

44

وَذُرِّيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

the children of the Messenger of Allah

45

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

And upon you be the mercy and blessings of Allah

46

السَّلاَمُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ

Peace be on you who invite people unto Allah

47

وَالْأَدِلاَّءِ عَلَى مَرْضَاةِ اللَّهِ

guide with clear arguments unto that which win Allah"s pleasure

48

وَالْمُسْتَقِرِّينَ فِي أَمْرِ اللَّهِ

abide by the laws of Allah

49

وَالتَّامِّينَ فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ

love Allah from the bottom of the heart

50

وَالْمُخْلِصِينَ فِي تَوْحِيدِ اللَّهِ

sincerely believe in the One and Only Allah

51

وَالْمُظْهِرِينَ لِأَمْرِ اللَّهِ وَنَهْيِهِ

make clear that which is made lawful and that which is made unlawful by Allah

52

وَعِبَادِهِ الْمُكْرَمِينَ

you are the honored bondmen

53

الَّذِينَ لاَ يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ

who speak not until He has spoken and act by His command

54

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

And upon you be the mercy and blessings of Allah

55

السَّلاَمُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الدُّعَاةِ

Peace be on the Guides Imams who give a calling

56

وَالْقَادَةِ الْهُدَاةِ

and lead unto guidance

57

وَالسَّادَةِ الْوُلاَةِ

you are the loving guardians

58

وَالذَّادَةِ الْحُمَاةِ

the protecting defenders

59

وَأَهْلِ الذِّكْرِ

the followers people of the remembrance the Holy Quran

60

وَأُولِي الْأَمْرِ

those who are in authority

61

وَبَقِيَّةِ اللَّهِ

that good which Allah has left with people

62

وَخِيَرَتِهِ وَحِزْبِهِ

His choicest and His group

63

وَعَيْبَةِ عِلْمِهِ

The store of His Knowledge

64

وَحُجَّتِهِ وَصِرَاطِهِ

His argument, His path

65

وَنُورِهِ وَبُرْهانِهِ

His light, His proof

66

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

And upon you be the mercy and blessings of Allah

67

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ

I bear witness that there is no god save Allah

68

وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ

the One and there is no partner with Him

69

كَمَا شَهِدَ اللَّهُ لِنَفْسِهِ

just as Allah Himself testifies to His own Oneness

70

وَشَهِدَتْ لَهُ مَلاَئِكَتُهُ

and His Angels also testify for His Oneness

71

وَأُولُوا الْعِلْمِ مِنْ خَلْقِهِ

And also his creatures who know the truth also testify

72

لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

there is no god save He; the Almighty the All-wise

73

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ الْمُنْتَجَبُ

I bear witness that Muhammad is His elected bondsman

74

وَرَسُولُهُ الْمُرْتَضَى

His approved Messenger

75

أَرْسَلَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ

He sent him with the guidance and the Religion of truth

76

لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ

that He may cause it to prevail over all religions

77

وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

however much the idol-worshippers may be averse

78

وَأَشْهَدُ أَنَّكُمُ الْأَئِمَّةُ الرَّاشِدُونَ

I bear witness that all of you are the rightly guided Imams

79

الْمَهْدِيُّونَ الْمَعْصُومُونَ

The truly guided, the infallible

80

الْمُكَرَّمُونَ الْمُقَرَّبُونَ

The highly revered, the favorite

81

الْمُتَّقُونَ الصَّادِقُونَ

The pious, the truthful

82

الْمُصْطَفَوْنَ الْمُطِيعُونَ لِلَّهِ

The chosen, the obedient servants of Allah

83

الْقَوَّامُونَ بِأَمْرِهِ

who establish the rule of God

84

الْعَامِلُونَ بِإِرَادَتِهِ

put into practice that which He wills

85

الْفَائِزُونَ بِكَرَامَتِهِ

win and posses His excellence

86

اصْطَفَاكُمْ بِعِلْمِهِ

He elected you to have His knowledge

87

وَارْتَضَاكُمْ لِغَيْبِهِ

He chose you to be aware of what issues forth or what comes to pass

88

وَاخْتَارَكُمْ لِسِرِّهِ

placed His trust in you to let you know inside and out of His secrets

89

وَاجْتَبَاكُمْ بِقُدْرَتِهِ

strengthened you with His omnipotence

90

وَأَعَزَّكُمْ بِهُدَاهُ

equipped you with His guidance

91

وَخَصَّكُمْ بِبُرْهَانِهِ

distinguished you with His clear proofs

92

وَانْتَجَبَكُمْ لِنُورِهِ

glorified you with His Light

93

وَأَيَّدَكُمْ بِرُوحِهِ

confirmed you with His Holy spirit

94

وَرَضِيَكُمْ خُلَفَاءَ فِي أَرْضِهِ

made a choice of you to represent Him in His earth

95

وَحُجَجاً عَلَى بَرِيَّتِهِ

so that you make evident manifest and establish His truth

96

وَأَنْصَاراً لِدِينِهِ

give currency to His religion

97

وَحَفَظَةً لِسِرِّهِ

protect His confidence

98

وَخَزَنَةً لِعِلْمِهِ

treasure His knowledge

99

وَمُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِهِ

store and invest His wisdom

100

وَتَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ

Interpret His revelation

101

وَأَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ

consolidate and preserve His Oneness

102

وَشُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِهِ

bear witness to the act of creation you witnessed all that has been created by Allah

103

وَأَعْلاَماً لِعِبَادِهِ

you are the signs Allah has set for His servants

104

وَمَنَاراً فِي بِلاَدِهِ

you are the torches Allah has lighted in His lands

105

وَأَدِلاَّءَ عَلَى صِرَاطِهِ

you show the direction unto His path

106

عَصَمَكُمُ اللَّهُ مِنَ الزَّلَلِ

Allah preserved you guiltless and free from error

107

وَآمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

kept you safe disorderliness

108

وَطَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ

freed you from dirt

109

وَأَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ

from unruly removed uncleanness from you

110

وَطَهَّرَكُمْ تَطْهِيراً

and cleansed you with a thorough cleansing

111

فَعَظَّمْتُمْ جَلاَلَهُ

So, you have glorified His majesty

112

وَأَكْبَرْتُمْ شَأْنَهُ

Have declared great His magnificence

113

وَمَجَّدْتُمْ كَرَمَهُ

Have venerated His glory

114

وَأَدَمْتُمْ ذِكْرَهُ

Have perpetuated mentioning Him

115

وَوَكَّدْتُمْ مِيثَاقَهُ

Have consolidated His covenant

116

وَأَحْكَمْتُمْ عَقْدَ طَاعَتِهِ

Have made firm your pledge of obedience to Him

117

وَنَصَحْتُمْ لَهُ فِي السِّرِّ وَالْعَلاَنِيَةِ

Have advised people for His sake privately and publicly

118

وَدَعَوْتُمْ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

Have called unto His way through words of wisdom and fair admonition

119

وَبَذَلْتُمْ أَنْفُسَكُمْ فِي مَرْضَاتِهِ

not sparing your own lives took pains and made efforts to do as He willed

120

وَصَبَرْتُمْ عَلَى مَا أَصَابَكُمْ فِي جَنْبِهِ

exercised self-control and faced untold hardships in His cause

121

وَأَقَمْتُمُ الصَّلاَةَ

established prayers

122

وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ

gave prescribed alms

123

وَأَمَرْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ

advised to do that which is lawful

124

وَنَهَيْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ

warned not to do that which is unlawful

125

وَجَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

strived in the way of Allah in letter and spirit

126

حَتَّى أَعْلَنْتُمْ دَعْوَتَهُ

until you made known every aspect of His true Message

127

وَبَيَّنْتُمْ فَرَائِضَهُ

rendered clear the obligations

128

وَأَقَمْتُمْ حُدُودَهُ

and defined the boundaries laid down by Him

129

وَنَشَرْتُمْ شَرَائِعَ أَحْكَامِهِ

communicated and propagated His constitution

130

وَسَنَنْتُمْ سُنَّتَهُ

demonstrated the rule of conduct approved by Him

131

وَصِرْتُمْ فِي ذَلِكَ مِنْهُ إِلَى الرِّضَا

and went ahead resolutely to accomplish that which is dear to Him

132

وَسَلَّمْتُمْ لَهُ الْقَضَاءَ

surrendered to His will

133

وَصَدَّقْتُمْ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ مَضَى

proved true the Messengers sent by Him before you

134

فَالرَّاغِبُ عَنْكُمْ مَارِقٌ

therefore whoso turns away from you misses the aim (and deviates from the right path)

135

وَاللاَّزِمُ لَكُمْ لاَحِقٌ

whoso closely adhere to you reaches the destination

136

وَالْمُقَصِّرُ فِي حَقِّكُمْ زَاهِقٌ

whoso fails short of that which is as it ought to be in your case compare and contrast to lower in grade destroys himself

137

وَالْحَقُّ مَعَكُمْ وَفِيكُمْ وَمِنْكُمْ وَإِلَيْكُمْ

Verily truth is with you amid you in you and it always directs itself unto you

138

وَأَنْتُمْ أَهْلُهُ وَمَعْدِنُهُ

you deserve it as it stays permanently with you

139

وَمِيرَاثُ النُّبُوَّةِ عِنْدَكُمْ

the inheritance of Prophethood is with you

140

وَإِيَابُ الْخَلْقِ إِلَيْكُمْ

you are the ultimate destination to which the people will have to come back

141

وَحِسَابُهُمْ عَلَيْكُمْ

to give an account of themselves before you

142

وَفَصْلُ الْخِطَابِ عِنْدَكُمْ

it is your privilege to separate evil from good in clear words

143

وَآيَاتُ اللَّهِ لَدَيْكُمْ

in the light of the signs guidelines of Allah you are fully aware of

144

وَعَزَائِمُهُ فِيكُمْ

because for His unavoidable decrees and plan He relies upon you

145

وَنُورُهُ وَبُرْهَانُهُ عِنْدَكُمْ

you are the true reflection of His light and Signs

146

وَأَمْرُهُ إِلَيْكُمْ

authority to guide has been conferred on you

147

مَنْ وَالاكُمْ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ

he who is fond of you is a friend of Allah

148

وَمَنْ عَادَاكُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ

whoso turns against you comes in conflict with Allah

149

وَمَنْ أَحَبَّكُمْ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ

he who loves you is a beloved of Allah

150

وَمَنْ أَبْغَضَكُمْ فَقَدْ أَبْغَضَ اللَّهَ

whoso bears a grudge against you holds Allah in contempt

151

وَمَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ فَقَدِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ

whoso takes refuge with you takes asylum with Allah

152

أَنْتُمُ الصِّرَاطُ الْأَقْوَمُ

you are the main means of approach the right way

153

والسَّبِيلُ الْأَعْظَمُ

You are the greatest path (to Allah)

154

وَشُهَدَاءُ دَارِ الْفَنَاءِ

you give witness to what takes place in this mortal world

155

وَشُفَعَاءُ دَارِ الْبَقَاءِ

And you are the interceders (for the believers) on the Day of Judgement

156

وَالرَّحْمَةُ الْمَوْصُولَةُ

you are the mercy perpetual and progressive

157

وَالْآيَةُ الْمَخْزُونَةُ

The signs highly valued and treasured

158

وَالْأَمَانَةُ الْمَحْفُوظَةُ

mainstay well guarded

159

وَالْبَابُ الْمُبْتَلَى بِهِ النَّاسُ

forum of justice wherein people are put to test and trial

160

مَنْ أَتَاكُمْ نَجَا

whoso comes near you is saved assured a blissful afterlife

161

وَمَنْ لَمْ يَأْتِكُمْ هَلَكَ

whoso does not come near you is ruined doomed to everlasting distress

162

إِلَى اللَّهِ تَدْعُونَ

you invite people unto Allah

163

وَعَلَيْهِ تَدُلُّونَ

show the right way leading to Him

164

وَبِهِ تُؤْمِنُونَ

Believe in Him

165

وَلَهُ تُسَلِّمُونَ

willingly surrender to Him

166

وَبِأَمْرِهِ تَعْمَلُونَ

act upon His law and command

167

وَإِلَى سَبِيلِهِ تُرْشِدُونَ

Guide to His path

168

وَبِقَوْلِهِ تَحْكُمُونَ

exercise authority in the name of His word

169

سَعِدَ مَنْ وَالاكُمْ

happy and successful is he who stands by you

170

وَهَلَكَ مَنْ عَادَاكُمْ

lost and desolate is he who forsakes you

171

وَخَابَ مَنْ جَحَدَكُمْ

indistinct and little known is he who knows better but denies you

172

وَضَلَّ مَنْ فَارَقَكُمْ

whoso separates himself from you goes astray

173

وَفَازَ مَنْ تَمَسَّكَ بِكُمْ

whoso clings to you attains his purpose

174

وَأَمِنَ مَنْ لَجَأَ إِلَيْكُمْ

whoso takes refuge with you saves himself

175

وَسَلِمَ مَنْ صَدَّقَكُمْ

blessed is he who becomes aware of your truthfulness

176

وَهُدِيَ مَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ

he who is watched over by you finds the right path

177

مَنِ اتَّبَعَكُمْ فَالْجَنَّةُ مَأْوَاهُ

whoso follows you shall dwell in the Paradise

178

وَمَنْ خَالَفَكُمْ فَالنَّارُ مَثْوَاهُ

whoso turns against you shall rot in Hell

179

وَمَنْ جَحَدَكُمْ كَافِرٌ

he who says no to you in fact renounces the faith

180

وَمَنْ حَارَبَكُمْ مُشْرِكٌ

he who makes war against you is as bad as a polytheist

181

وَمَنْ رَدَّ عَلَيْكُمْ فِي أَسْفَلِ دَرْكٍ مِنَ الْجَحِيمِ

he who forsakes you shall find himself in the lowest tier of the burning fire

182

أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا سَابِقٌ لَكُمْ فِيمَا مَضَى

I know for sure that certainly you are like what is said above

183

وَجَارٍ لَكُمْ فِيمَا بَقِيَ

and shall continue to be so in future

184

وَأَنَّ أَرْوَاحَكُمْ وَنُورَكُمْ وَطِينَتَكُمْ وَاحِدَةٌ

your souls, light and form are made from the same clay

185

طَابَتْ وَطَهُرَتْ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ

They are thoroughly pure and infallible altogether

186

خَلَقَكُمُ اللَّهُ أَنْوَاراً

Allah created you in the form of light

187

فَجَعَلَكُمْ بِعَرْشِهِ مُحْدِقِينَ

then kept you closely attached with His Throne

188

حَتَّى مَنَّ عَلَيْنَا بِكُمْ

until you were sent down in this world as a favor to us

189

فَجَعَلَكُمْ فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ

allowed you to pronounce and praise His name aloud in the Houses of Allah

190

وَجَعَلَ صَلاَتَنَا عَلَيْكُمْ وَمَا خَصَّنَا بِهِ مِنْ وِلاَيَتِكُمْ طِيباً لِخَلْقِنَا

made our sending blessings on you and being loyal to you as signs of the legitimacy of our birth

191

وَطَهَارَةً لِأَنْفُسِنَا

and the purity of our souls

192

وَتَزْكِيَةً لَنَا

And the refinement our manners

193

وَكَفَّارَةً لِذُنُوبِنَا

And His forgiving our sins

194

فَكُنَّا عِنْدَهُ مُسَلِّمِينَ بِفَضْلِكُمْ

We thus have become among those who believe undoubtedly in your (excellent) virtues

195

وَمَعْرُوفِينَ بِتَصْدِيقِنَا إِيَّاكُمْ

and by becoming aware of your true status we have been distinguished

196

فَبَلَغَ اللَّهُ بِكُمْ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ

Allah made you reach the noblest position of glory

197

وَأَعْلَى مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ

the highest station nearest to Allah

198

وَأَرْفَعَ دَرَجَاتِ الْمُرْسَلِينَ

and the loftiest status of the Messengers

199

حَيْثُ لاَ يَلْحَقُهُ لاَحِقٌ

where none can ever reach you

200

وَلاَ يَفُوقُهُ فَائِقٌ

nor can anyone surpass you

201

وَلاَ يَسْبِقُهُ سَابِقٌ

nor can anyone ever precede you

202

وَلاَ يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِهِ طَامِعٌ

No can anyone look forward to reaching your positions

203

حَتَّى لاَ يَبْقَى مَلَكٌ مُقَرَّبٌ

even the favorite Angels went for it

204

وَلاَ نَبِيٌّ مُرْسَلٌ

nor the commissioned Prophets

205

وَلاَ صِدِّيقٌ وَلاَ شَهِيدٌ

nor a friend nor a martyr

206

وَلاَ عَالِمٌ وَلاَ جَاهِلٌ

nor a scholar nor an ignorant

207

وَلاَ دَنِيٌّ وَلاَ فَاضِلٌ

nor an inferior nor a superior

208

وَلاَ مُؤْمِنٌ صَالِحٌ

nor a pious faithful

209

وَلاَ فَاجِرٌ طَالِحٌ

nor a wicked sinner

210

وَلاَ جَبَّارٌ عَنِيدٌ

nor an obstinate tyrant

211

وَلاَ شَيْطَانٌ مَرِيدٌ

nor a devilish rebel

212

وَلاَ خَلْقٌ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ شَهِيدٌ

nor any other being had ever been there

213

إِلاَّ عَرَّفَهُمْ جَلاَلَةَ أَمْرِكُمْ

except that Allah informs them of the grandeur of your decisive authority

214

وَعِظَمَ خَطَرِكُمْ

importance of your thoughtful ideas

215

وَكِبَرَ شَأْنِكُمْ

power of your meaningful intelligence

216

وَتَمَامَ نُورِكُمْ

thoroughness of your enlightenment

217

وَصِدْقَ مَقَاعِدِكُمْ

strength and goodness of your essence

218

وَثَبَاتَ مَقَامِكُمْ

proof of the durability of your office

219

وَشَرَفَ مَحَلِّكُمْ

distinction of your position

220

وَمَنْزِلَتِكُمْ عِنْدَهُ

and the glory of your rank and dignity in His estimation

221

وَكَرَامَتَكُمْ عَلَيْهِ

your venerable grace in His perception

222

وَخَاصَّتَكُمْ لَدَيْهِ

your special friendship with Him

223

وَقُرْبَ مَنْزِلَتِكُمْ مِنْهُ

and the closest nearness you have near Him

224

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَأَهْلِي وَمَالِي وَأُسْرَتِي

My father, mother, family, property and possessions are at your disposal

225

أُشْهِدُ اللَّهَ وَأُشْهِدُكُمْ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكُمْ وَبِمَا آمَنْتُمْ بِهِ

I beseech Allah and you to bear witness that I believe in you and in that in which you believe

226

كَافِرٌ بِعَدُوِّكُمْ وَبِمَا كَفَرْتُمْ بِهِ

I renounce your enemies and whatever you renounce

227

مُسْتَبْصِرٌ بِشَأْنِكُمْ

I am fully aware of your glorious purpose

228

وَبِضَلاَلَةِ مَنْ خَالَفَكُمْ

and of the deviation of him whoever oppose you

229

مُوَالٍ لَكُمْ وَلِأَوْلِيَائِكُمْ

I am your friend and a friend of your friends

230

مُبْغِضٌ لِأَعْدَائِكُمْ وَمُعَادٍ لَهُمْ

I dislike your enemies and strive against their designs

231

سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ

I am at peace with those who make peace with you

232

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

I take the field against those who march against you

233

مُحَقِّقٌ لِمَا حَقَّقْتُمْ

I accept as true that which acknowledges your truth

234

مُبْطِلٌ لِمَا أَبْطَلْتُمْ

I prove false that which takes a stand against you

235

مُطِيعٌ لَكُمْ

I follow in your footsteps

236

عَارِفٌ بِحَقِّكُمْ

I am fully aware of your rights and privileges

237

مُقِرٌّ بِفَضْلِكُمْ

I recognize your superiority over others

238

مُحْتَمِلٌ لِعِلْمِكُمْ

I carry and preserve your knowledge

239

مُحْتَجِبٌ بِذِمَّتِكُمْ

I take refuge under your protective shelter

240

مُعْتَرِفٌ بِكُمْ

I respond to you

241

مُؤْمِنٌ بِإِيَابِكُمْ

I know for sure that you will come back

242

مُصَدِّقٌ بِرَجْعَتِكُمْ

I anticipate and look for your just and fair order

243

مُنْتَظِرٌ لِأَمْرِكُمْ

I believe in your promised return

244

مُرْتَقِبٌ لِدَوْلَتِكُمْ

I anticipate the advent of your State

245

آخِذٌ بِقَوْلِكُمْ

I hold fast to that which you have said

246

عَامِلٌ بِأَمْرِكُمْ

I carry out your orders

247

مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ

I take shelter in your neighborhood

248

زَائِرٌ لَكُمْ

I make a visit to do homage and praise you

249

لاَئِذٌ عَائِذٌ بِقُبُورِكُمْ

for me your resting abodes are sanctuaries

250

مُسْتَشْفِعٌ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِكُمْ

in the court of the Almighty you are my advocates

251

وَمُتَقَرِّبٌ بِكُمْ إِلَيْهِ

I seek His nearness through you

252

وَمُقَدِّمُكُمْ أَمَامَ طَلِبَتِي وَحَوَائِجِي وَإِرَادَتِي

for seeking fulfillment of my wants and desire

253

فِي كُلِّ أَحْوَالِي وَأُمُورِي

under all circumstances I follow you to make headway

254

مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَعَلاَنِيَتِكُمْ

I believe in your invisibility visibility

255

وَشَاهِدِكُمْ وَغَائِبِكُمْ

Presence, absence

256

وَأَوَّلِكُمْ وَآخِرِكُمْ

and in the first of you and the last of you

257

وَمُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ

I entrust to you the total charge of everything concerning me

258

وَمُسَلِّمٌ فِيهِ مَعَكُمْ

I gladly consent to that which you think is good for me

259

وَقَلْبِي لَكُمْ مُسَلِّمٌ

from the bottom of my heart I surrender to you

260

وَرَأْيِي لَكُمْ تَبَعٌ

your opinion is my opinion

261

وَنُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ

I am prepared and ready to stand up for you

262

حَتَّى يُحْيِيَ اللَّهُ تَعَالَى دِينَهُ بِكُمْ

till Allah the Supreme gives a new life to His Religion through you

263

وَيَرُدَّكُمْ فِي أَيَّامِهِ

brings you back again in His ‘Days’

264

وَيُظْهِرَكُمْ لِعَدْلِهِ

Manifest you to set up His fair and just rule

265

وَيُمَكِّنَكُمْ فِي أَرْضِهِ

you take root in and take possession of His earth the world

266

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لاَ مَعَ غَيْرِكُمْ

so I am with you, with you, not other than you

267

آمَنْتُ بِكُمْ

I have full faith in you

268

وَتَوَلَّيْتُ آخِرَكُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوَّلَكُمْ

I love and cherish the last of you just as I love and cherish the first of you

269

وَبَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

I turn to the Almighty Allah disconnecting all links with your enemies

270

وَمِنَ الْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

from Jibt and Taghoot

271

وَالشَّيَاطِينِ وَحِزْبِهِمُ

and the devils and their followers

272

الظَّالِمِينَ لَكُمْ

who took liberties with you

273

وَالْجَاحِدِينَ لِحَقِّكُمْ

the renegades who suppressed your rights

274

وَالْمَارِقِينَ مِنْ وِلاَيَتِكُمْ

the turncoats who ran away from your guardianship

275

وَالْغَاصِبِينَ لِإِرْثِكُمْ

the swindlers who usurped your succession

276

وَالشَّاكِّينَ فِيكُمْ

the unbelievers who hesitated to accept you as true

277

وَالْمُنْحَرِفِينَ عَنْكُمْ

the deserters who turned against you

278

وَمِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَكُمْ

and from every affinity apart from you

279

وَكُلِّ مُطَاعٍ سِوَاكُمْ

every allegiance other than unto you

280

وَمِنَ الْأَئِمَّةِ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ

from the leadership which directs to the Fire

281

فَثَبَّتَنِيَ اللَّهُ أَبَداً مَا حَيِيتُ عَلَى مُوَالاَتِكُمْ

May Allah keep intact my love and attachment with you for ever so far I am alive

282

وَمَحَبَّتِكُمْ وَدِينِكُمْ

and make me adhere to your creed

283

وَوَفَّقَنِي لِطَاعَتِكُمْ

find obedience unto you convenient

284

وَرَزَقَنِي شَفَاعَتَكُمْ

obtain your intercession

285

وَجَعَلَنِي مِنْ خِيَارِ مَوَالِيكُمْ

be among your fortunate disciples

286

التَّابِعِينَ لِمَا دَعَوْتُمْ إِلَيْهِ

Who hold fast to your traditions

287

وَجَعَلَنِي مِمَّنْ يَقْتَصُّ آثَارَكُمْ

And make me follow in your footsteps

288

وَيَسْلُكُ سَبِيلَكُمْ

And track your Path

289

وَيَهْتَدِي بِهُدَاكُمْ

abide by your guidance

290

وَيُحْشَرُ فِي زُمْرَتِكُمْ

to be raised in your group on the Day of Judgement

291

وَيَكِرُّ فِي رَجْعَتِكُمْ

brought back during your reappearance

292

وَيُمَلَّكُ فِي دَوْلَتِكُمْ

called upon to help you in your administration

293

وَيُشَرَّفُ فِي عَافِيَتِكُمْ

honoured to live in your safe and sound supervision

294

وَيُمَكَّنُ فِي أَيَّامِكُمْ

right there in the middle of your 'days'

295

وَتَقَرُّ عَيْنُهُ غَداً بِرُؤْيَتِكُمْ

delighted and thrilled by seeing you in person

296

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي

My father, mother, children, possessions and myself are at your disposal

297

مَنْ أَرَادَ اللَّهَ بَدَأَ بِكُمْ

whoso desires nearness to Allah in fact makes a beginning with you

298

وَمَنْ وَحَّدَهُ قَبِلَ عَنْكُمْ

whoso professes the Unity of God in fact takes after you

299

وَمَنْ قَصَدَهُ تَوَجَّهَ بِكُمْ

whoso moves towards Him has to turn to you

300

مَوَالِيَّ لاَ أُحْصِي ثَنَاءَكُمْ

O my masters I cannot count and mention your merits

301

وَلاَ أَبْلُغُ مِنَ الْمَدْحِ كُنْهَكُمْ

I am unable to come up to the height where your true appreciation can be enjoyed

302

وَمِنَ الْوَصْفِ قَدْرَكُمْ

and your real class can be determined

303

وَأَنْتُمْ نُورُ الْأَخْيَارِ

You are the light of the virtuous

304

وَهُدَاةُ الْأَبْرَارِ

The guides of the pious ones

305

وَحُجَجُ الْجَبَّارِ

The claims of the Omnipotent (Lord)

306

بِكُمْ فَتَحَ اللَّهُ

Allah had created you in the first place

307

وَبِكُمْ يَخْتِمُ اللَّهُ

and then disclosed to you His plan of creation

308

وَبِكُمْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ

on account of you He sent down abundant and far-spread rain

309

وَبِكُمْ يُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ

because of you the sky prevents itself from falling down over the earth unless He permits

310

وَبِكُمْ يُنَفِّسُ الْهَمَّ وَيَكْشِفُ الضُّرَّ

due to you He drives away troubles and dismisses hardships

311

وَعِنْدَكُمْ مَا نَزَلَتْ بِهِ رُسُلُهُ

with you is that with which His Messengers came down

312

وَهَبَطَتْ بِهِ مَلاَئِكَتُهُ

And with which His Angels descended

313

وَإِلَى جَدِّكُمْ

and to your forefather,

314

وَإلى ابْنِ عَمِّكَ

Note: If it is the tomb of Imam Ali ibn Abi Talib is the visited, you should say instead , "And to your cousin"

315

بُعِثَ الرُّوحُ الْأَمِينُ

the Truthful Spirit was sent

316

آتَاكُمُ اللَّهُ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَداً مِنَ الْعَالَمِينَ

Allah has given you that which He has not given to any one in the whole universe

317

طَأْطَأَ كُلُّ شَرِيفٍ لِشَرَفِكُمْ

all the highborn hang their heads before your noble lineage

318

وَبَخَعَ كُلُّ مُتَكَبِّرٍ لِطَاعَتِكُمْ

every valiant lord submits to you in your obedience

319

وَخَضَعَ كُلُّ جَبَّارٍ لِفَضْلِكُمْ

every type of heroism is dwarfed before your completeness and perfection

320

وَذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لَكُمْ

everything humbles itself in front of you

321

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِكُمْ

your light lights up the earth

322

وَفَازَ الْفَائِزُونَ بِوِلاَيَتِكُمْ

those who love and cherish you attain their end

323

بِكُمْ يُسْلَكُ إِلَى الرِّضْوَانِ

and conduct themselves to the Paradise

324

وَعَلَى مَنْ جَحَدَ وِلاَيَتَكُمْ غَضَبُ الرَّحْمَنِ

and those who forsake your friendship earn displeasure of the All-compassionate

325

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي

My father, mother, myself, my children and possessions are at your disposal

326

ذِكْرُكُمْ فِي الذَّاكِرِينَ

Although people make mention of you

327

وَأَسْمَاؤُكُمْ فِي الْأَسْمَاءِ

your names are called along with other names

328

وَأَجْسَادُكُمْ فِي الْأَجْسَادِ

your figures appeared among other humans

329

وَأَرْوَاحُكُمْ فِي الْأَرْوَاحِ

your souls rest with other souls

330

وَأَنْفُسُكُمْ فِي النُّفُوسِ

your beings existed side by side with other beings

331

وَآثَارُكُمْ فِي الْآثَارِ

your traditions are cited with other traditions

332

وَقُبُورُكُمْ فِي الْقُبُورِ

your resting places are seen amidst others

333

فَمَا أَحْلَى أَسْمَاءَكُمْ

but most gracious are your names

334

وَأَكْرَمَ أَنْفُسَكُمْ

most generous and merciful are your lives

335

وَأَعْظَمَ شَأْنَكُمْ

superlative is your nature and disposition

336

وَأَجَلَّ خَطَرَكُمْ

befitting is your station

337

وَأَوْفَى عَهْدَكُمْ

dependable is your covenant

338

وَأَصْدَقَ وَعْدَكُمْ

true is your promise

339

كَلاَمُكُمْ نُورٌ

your words give light

340

وَأَمْرُكُمْ رُشْدٌ

your administration is just and fair

341

وَوَصِيَّتُكُمُ التَّقْوَى

Piety is your will

342

وَفِعْلُكُمُ الْخَيْرُ

your deeds are good

343

وَعَادَتُكُمُ الْإِحْسَانُ

doing good is your manner of living

344

وَسَجِيَّتُكُمُ الْكَرَمُ

generosity is your habit

345

وَشَأْنُكُمُ الْحَقُّ وَالصِّدْقُ وَالرِّفْقُ

fair dealing, conformity to reality and helping others are in your nature

346

وَقَوْلُكُمْ حُكْمٌ وَحَتْمٌ

your words are final and decisive

347

وَرَأْيُكُمْ عِلْمٌ وَحِلْمٌ وَحَزْمٌ

your opinion is based upon knowledge, temperance and forethought

348

إِنْ ذُكِرَ الْخَيْرُ كُنْتُمْ أَوَّلَهُ

if goodness is mentioned, you are its beginning

349

وَأَصْلَهُ وَفَرْعَهُ وَمَعْدِنَهُ

And its origin and branch and core

350

وَمَأْوَاهُ وَمُنْتَهَاهُ

And its resting place and its ultimate

351

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَنَفْسِي

My father, mother and myself are at your disposal

352

كَيْفَ أَصِفُ حُسْنَ ثَنَائِكُمْ

How shall I describe the beauty and goodness of your merits?

353

وَأُحْصِي جَمِيلَ بَلاَئِكُمْ

How shall I define the grace and decorum you displayed in the hour of test and trial?

354

وَبِكُمْ أَخْرَجَنَا اللَّهُ مِنَ الذُّلِّ

It is on account of you that Allah pulls us out of the depth of degradation

355

وَفَرَّجَ عَنَّا غَمَرَاتِ الْكُرُوبِ

sets us free from the clutches of hardships

356

وَأَنْقَذَنَا مِنْ شَفَا جُرُفِ الْهَلَكَاتِ وَمِنَ النَّارِ

takes us to safety from the precipice of annihilation and from failing down into the Hell

357

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَنَفْسِي

My father, mother and myself are at your disposal

358

بِمُوَالاَتِكُمْ عَلَّمَنَا اللَّهُ مَعَالِمَ دِينِنَا

Because of our friendship with you Allah taught us the laws of our religion

359

وَأَصْلَحَ مَا كَانَ فَسَدَ مِنْ دُنْيَانَا

put in order that which had been spoiled and corrupted in our world

360

وَبِمُوَالاَتِكُمْ تَمَّتِ الْكَلِمَةُ

by being loyal to you the Word has been completed

361

وَعَظُمَتِ النِّعْمَةُ

and the Grace has become great

362

وَائْتَلَفَتِ الْفُرْقَةُ

And the discord has turned into togetherness

363

وَبِمُوَالاَتِكُمْ تُقْبَلُ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ

And only is by our loyalty to you the obligatory obedience (to Allah) accepted

364

وَلَكُمُ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ

And only is the obligatory adoration yours

365

وَالدَّرَجَاتُ الرَّفِيعَةُ

And so are the highest ranks

366

وَالْمَقَامُ الْمَحْمُودُ

And so is the Praised Standing

367

وَالْمَكَانُ الْمَعْلُومُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

And so is the renowned station in Almighty Allah’s view

368

وَالْجَاهُ الْعَظِيمُ

And topmost office

369

وَالشَّأْنُ الْكَبِيرُ

And the supreme rank

370

وَالشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ

And the admitted intercession

371

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O our Lord, we believe in that which Thou has sent down and follow the Messenger; so write our names among those who bear witness

372

رَبَّنَا لاَ تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Our Lord! Cause not our hearts to stray after Thou hast guided us, and bestow upon us mercy from Thy Presence. Lo! Thou, only Thou, art the Bestower.

373

سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولاً

Glory be to our Lord for in fact the promise of our Lord immediately takes effect

374

يَا وَلِيَّ اللَّهِ

O trusted representative of Allah

375

إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذُنُوباً لاَ يَأْتِي عَلَيْهَا إِلاَّ رِضَاكُمْ

the barriers of wrongdoings separating me from Allah can not be removed save by attaining your satisfaction

376

فَبِحَقِّ مَنِ ائْتَمَنَكُمْ عَلَى سِرِّهِ

therefore in the name of the divine authority delegated to you

377

وَاسْتَرْعَاكُمْ أَمْرَ خَلْقِهِ

the administration of the human society entrusted to you

378

وَقَرَنَ طَاعَتَكُمْ بِطَاعَتِهِ

and joining obedience to Him to the obedience to you

379

لَمَّا اسْتَوْهَبْتُمْ ذُنُوبِي

I implore to you to pardon my sins

380

وَكُنْتُمْ شُفَعَائِي

And to intercede for me

381

فَإِنِّي لَكُمْ مُطِيعٌ

For I obey you

382

مَنْ أَطَاعَكُمْ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ

He who obeys you in fact obeys Allah

383

وَمَنْ عَصَاكُمْ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ

he who disobeys you in fact disobeys Allah

384

وَمَنْ أَحَبَّكُمْ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ

he who loves you in fact loves Allah

385

وَمَنْ أَبْغَضَكُمْ فَقَدْ أَبْغَضَ اللَّهَ

he who hates you in fact hates Allah

386

اللَّهُمَّ إِنِّي لَوْ وَجَدْتُ شُفَعَاءَ أَقْرَبَ إِلَيْكَ مِنْ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ الْأَخْيَارِ الْأَئِمَّةِ الْأَبْرَارِ لَجَعَلْتُهُمْ شُفَعَائِي

O Allah, had I known intercederers that are closer to You than Muhammad and his Household, the virtuous and pious Imams, I would have chosen to intercede for me before You

387

فَبِحَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجَبْتَ لَهُمْ عَلَيْكَ

So I beseech You by their Right that You have made obligatory upon us to follow

388

أَسْأَلُكَ أَنْ تُدْخِلَنِي فِي جُمْلَةِ الْعَارِفِينَ بِهِمْ وَبِحَقِّهِمْ

To include me with the group of those who recognize their Right and them

389

وَفِي زُمْرَةِ الْمَرْحُومِينَ بِشَفَاعَتِهِمْ

And with the assembly of those on whom You will have mercy on account of their (Muhammad and his Household) intercession

390

إِنَّكَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Verily, You are the All-merciful

391

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

Blessings of Allah be upon Muhammad and his infallible Household.

392

وَسَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً

And His thorough peace be upon them

393

وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Allah is Sufficient for us! Most Excellent is He in Whom we trust!